

حکم پیوستن دوباره خانواده (Family reunification order)

معلومات برای والدین (Information for parents)

دري | Dari

OFFICIAL

این سند بجای مشوره حقوقی نیست. توصیه می‌شود برای پاسخ به هرگونه سوال، از یک وکیل کمک بگیرید.

فهرست مطالب

- 2 مدت زمان حکم پیوستن دوباره خانواده
- 2 طفل شما در کجا زندگی خواهد کرد
- 2 ملاقات با طفل تان
- 3 مددکار چی کار می‌کند
- 3 آیا محکمه می‌تواند حکم پیوستن دوباره خانواده را تغییر یا لغو کند؟
- 3 اگر با تصمیم محکمه موافق نیستید
- 3 از کجا میتوانم مشوره حقوقی بگیرم
- 4 معلومات تماس

یک قاضی در محکمه اطفال، طفل شما را تحت یک حکم پیوستن دوباره خانواده قرار داده است. بخاطر اینکه مصونیت و رشد طفل شما در خطر است و او به حمایت ضرورت دارد.

این حکم در حالی که به شما کمک می‌شود تا تشویش های حفاظتی را برطرف کنید، برای طفل شما مراقبت فراهم می‌کند. هدف این است که پس از برطرف شدن تشویش ها، طفل شما بتواند به صورت مصون دوباره به مراقبت شما برگردد.

ممکن است محکمه اطفال شرایطی را در این حکم شامل کرده باشد. اگر یک شرط مربوط به شما باشد، شما باید آن را رعایت کنید. مددکار حفاظت از اطفال شما (مددکار شما) این کارها را انجام می‌دهد:

- او، این شرایط را برای شما توضیح می‌دهد
- به شما کمک می‌کند تا این شرایط را رعایت کنید

این حکم به این معنا است که وزارت خانواده‌ها، انصاف و مسکن می‌تواند راجع به موارد ذیل تصمیم بگیرد:

- طفل شما در کجا زندگی خواهد کرد

OFFICIAL



Families,
Fairness
and Housing

- با چه کسی زندگی خواهد کرد
 - چه فعالیت‌های روزمره را انجام خواهد داد
- دیپارتمنت و سرپرستان می‌توانند در مورد تصمیم‌های روزمره و کوتاه‌مدت برای طفل شما تصمیم بگیرند. تصمیم‌های مهم و درازمدت بدون موافقت شما گرفته نمی‌شود، مگر در این موارد:
- برخی تصمیم‌ها در مورد صحت طفل شما که قانون اجازه می‌دهد
 - اگر تصمیم‌ها مربوط به شرایط حُکم باشد
- مسائل مهم و درازمدت شامل مواردی مانند مکتبی است که طفل شما در آن درس می‌خواند یا تربیه فرهنگی او است.

مدت زمان حُکم پیوستن دوباره خانواده

- حُکم پیوستن دوباره به خانواده تا تاریخی که توسط قاضی در آن نوشته شده است، ادامه دارد.
- وقتی زمان ختم این حُکم نزدیک شود، محکمه می‌تواند آن را هر بار تا 12 ماه تمدید کند. محکمه فقط در صورتی حکم را تمدید خواهد کرد که این به نفع طفل شما باشد.
- محکمه این موارد را در نظر می‌گیرد:
- آیا قبلاً تمدید شده است و برای چه مدت
 - آیا شما تلاش کرده‌اید تا کمک لازم را برای برطرف کردن نگرانی‌های حفاظتی دریافت کنید
 - آیا مشکلاتی خارج از کنترل شما مانع از این شده است که بتوانید از طفل خود به صورت مصون مراقبت کنید

طفل شما در کجا زندگی خواهد کرد

- اگر طفل شما در زمانی که محکمه در حال تصمیم‌گیری بوده، تحت مراقبت زندگی می‌کرده است، ممکن است بتواند در همان محل بماند.
- اگر طفل شما نیاز به انتقال داشته باشد، اداره تلاش خواهد کرد ترتیبی بدهد که او با یکی دیگر از اعضای فامیل شما یا شخص دیگری که او را می‌شناسد زندگی کند. اگر این امکان وجود نداشته باشد، ممکن است او با یک خانواده رضاعی زندگی کند یا در خانه یا واحدی بودوباش داشته باشد که افرادی برای مراقبت از او به آنجا رفت‌وآمد می‌کنند.
- آن‌ها فقط زمانی می‌توانند با کسی زندگی کنند که اداره، آن شخص را مناسب تشخیص دهد.
- اگر بیش از یکی از اطفال شما تحت مراقبت باشند، اداره تلاش خواهد کرد آن‌ها را باهم نگه دارد.

ملاقات با طفل تان

- بسیار مهم است که شما با طفل خود در تماس باشید. ممکن است در حکم، مقدار تماس بین شما و طفل شما مشخص شده باشد.
- ترتیبات مربوط به ملاقات و تماس را می‌توان با مددکار مسئول هماهنگ کرد. اگر در حفظ این تماس‌ها مشکلی پیش بیاید، با مددکار صحبت کنید تا تنظیمات جدید انجام شود.

مددکار چی کار می‌کند

مددکار موارد ذیل را انجام می‌دهد:

- با شما در مورد نگرانی‌های حفاظتی که باعث صدور حُکم شده است صحبت می‌کند
- با شما و خانواده‌تان کار می‌کند تا پلان پرونده عملی شود
- پلان پرونده را هر از گاهی بررسی می‌کند و شما را در آن شامل می‌سازد
- در نظر می‌گیرد که روند پیشرفت در رسیدن به هدف پلان چگونه است
- با شما و طفل شما در مورد تغییراتی که برای بازگشت مصون به خانه لازم است صحبت می‌کند
- در مورد حمایت و خدمات مورد نیاز برای بازگشت طفل به خانه صحبت می‌کند
- به شما در ایجاد تغییرات کمک می‌کند و خدمات تخصصی برای کمک به شما پیدا می‌کند
- در صورتیکه این شرط حُکم باشد، معلومات شما را به خدمات تخصصی الکل و مواد مخدر روان می‌کند

آیا محکمه می‌تواند حُکم پیوستن دوباره خانواده را تغییر یا لغو کند؟

درخواست برای تغییر شرایط حُکم می‌تواند توسط شما، طفل شما یا مددکار ارائه شود

اگر وضعیت تغییر کرده و طفل شما دیگر در خطر نباشد، محکمه می‌تواند حُکم را لغو کند شما، طفل شما یا مددکار نیز می‌توانید برای این درخواست بدهید

اگر به نفع طفل شما باشد، دیپارتمنت می‌تواند از شما بخواهد که دوباره از طفل خود مراقبت کنید در این صورت، حُکم به حُکم حفظ خانواده تبدیل می‌شود این فقط زمانی اتفاق می‌افتد که:

- زمان کافی قبل از ختم حُکم باقی مانده باشد و
 - کدام درخواست محکمه دیگری برای طفل شما وجود نداشته باشد.
- اگر این دیگر به نفع طفل شما نباشد تا تلاش کند تا به مراقبت شما برگردد، دیپارتمنت می‌تواند برای یک حکم دیگر به محکمه درخواست دهد. اگر محکمه موافقت کند، دیپارتمنت شخص دیگری را برای مراقبت از طفل شما تا زمانیکه بزرگ شود سازماندهی خواهد کرد.

اگر با تصمیم محکمه موافق نیستید

اگر با تصمیمی که توسط قاضی محکمه اطفال گرفته شده موافق نیستید، حق دارید نسبت به آن تصمیم در ستره محکمه درخواست تجدید نظر بدهید. شما 28 روز وقت دارید تا پس از صدور حُکم، درخواست تجدیدنظر بدهید.

فورم‌های تجدیدنظر از اینجا قابل دسترسی است:

- هر محکمه اطفال
- هر محکمه مجیستری (Magistrate's Court)
- محکمه کانتی

اگر تصمیم دارید نسبت به فیصله محکمه اطفال درخواست تجدیدنظر بدهید، بهتر است از کمک یک وکیل استفاده کنید.

از کجا میتوانم مشوره حقوقی بگیرم

پرس و جو در مورد کمک حقوقی ممکن به موارد زیر انجام شود:

- وکیلی که شما را در محکمه نمایندگی کرده است
- یک وکیل محلی (که تحت 'وکلا' در صفحات زرد لیست شده است)
- Victoria Legal Aid, Melbourne, telephone 1300 792 387
- the Law Institute of Victoria, telephone (03) 9607 9311
- the Victorian Aboriginal Legal Service Co-op Ltd, telephone 1800 064 865
- Djirra, telephone 1800 105 303
- یک مرکز خدمات حقوقی محلی

معلومات تماس

نام مددگار محافظت اطفال: _____

شماره تماس آنها: _____

دفتر دیپارتمنت خانواده‌ها، انصاف و مسکن مربوط به آنها: _____

برای معلومات بیشتر، با دفتر محلی دیپارتمنت خانواده‌ها، انصاف و مسکن تماس بگیرید.

برای دریافت این سند در قالب دیگر، با ما تماس بگیرید. ایمیل CpManual@dffh.vic.gov.au

مجاز و منتشر شده توسط دولت ویکتوریا، 1 Treasury Place, Melbourne

© State of Victoria, Australia, Department of Families, Fairness and Housing, May 2026

ISBN 978-1-76171-155-8 (pdf/online/MS word)

در کتابچه رهنمای محافظت از اطفال - حُکم الحاق خانواده موجود است

<https://www.cpmanual.vic.gov.au/advice-and-protocols/information-sheets/orders/family-reunification-order>

2604564